

# PLANTAS MEDICINALES DE CHILE

FRAGMENTO DE LA CUARTA EDICION

DE LA

AAC 8058

## JEOGRAFIA DESCRIPTIVA

DE LA

REPÚBLICA DE CHILE

POR

ENRIQUE ESPINOZA

Estudio extractado de diversos autores, como Gay, Vasquez, Murillo i Gajardo

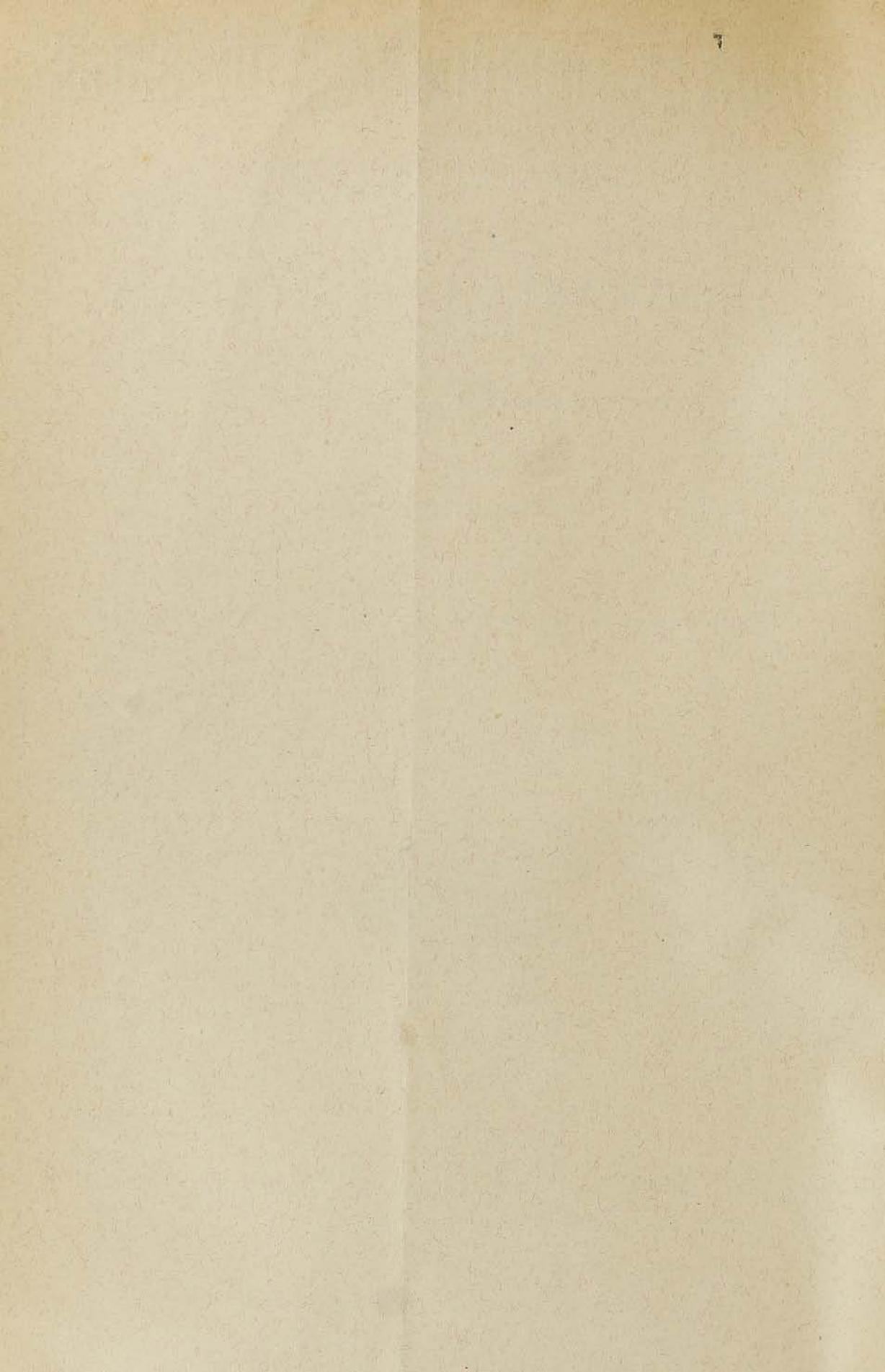
BIBLIOTECA NACIONAL  
BIBLIOTECA AMERICANA  
"JOSÉ TORIBIO MEDINA"



SANTIAGO DE CHILE  
IMPRESA I ENCUADERNACION BARCELONA

Moneda, entre Estado i San Antonio

1897



# PLANTAS MEDICINALES DE CHILE

FRAGMENTO DE LA CUARTA EDICION

DE LA

## JEOGRAFIA DESCRIPTIVA

DE LA

### REPÚBLICA DE CHILE

POR

ENRIQUE ESPINOZA

---

Estudio extractado de diversos autores, como Gay, Vasquez, Murillo i Gajardo



SANTIAGO DE CHILE

IMPRENTA I ENCUADERNACION BARCELONA

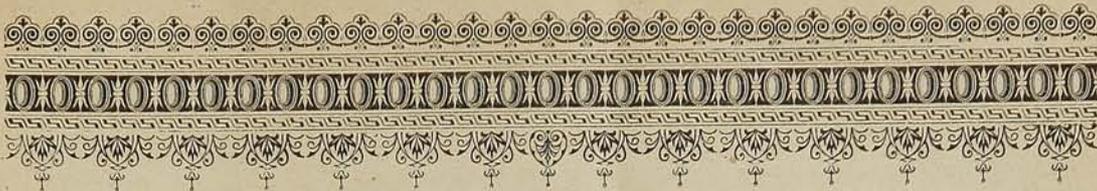
Moneda, entre Estado i San Antonio

—  
1897

---

Es propiedad de Enrique Espinoza.  
Se ha hecho en la Biblioteca Nacional el depósito que prescribe la lei.

---



# PLANTAS MEDICINALES DE CHILE



## A

**ALCAPARRA O QUEBRACHO** (*Casia stipulacea*).—Comun en las provincias centrales. La madera de esta planta es dura, resistente contra la humedad, por lo que suele emplearse con ventajitas en rodrigones para las viñas. La corteza i el fruto son astrinjentes. La infusion de las hojas sirve de purgante. El cocimiento de las hojas sirve para lavar la cabeza i despejarla de los parásitos que pudiera tener.

**ALERCE** (*Fitzroya patagónica*).—Muy comun, desde Valdivia al sur, en la cordillera de la costa. Suministra una resina sólida en forma de grano, de sabor ardiente, que puede aprovechar la medicina. La jente del campo la emplea en contusiones, golpes i dolores.

**ALFILERILLO** (*Eriodum moschatum*).—Se cria en los prados i en los cerros de casi toda la República. Esta planta exhala fuerte olor a almizcle, por lo que goza de propiedades excitantes; tambien es diurético. Como forraje es excelente.

**ALGARROBILLA** (*Balsamocarpon Brevifolium*).—Se encuentra en las colinas áridas de Atacama i Coquimbo. Por contener tanino reemplaza a la nuez de agallas en el uso de este medicamento. Su fruto lo aprovecha la medicina i la industria, pues sirve para teñir cueros i se emplea en la tintorería. Se esporta en regular cantidad. Da fruto dos veces al año.

**ALGARROBO** (*Prosopis siliquastrum*).—Se encuentra desde Atacama a Colchagua. La pulpa de la legumbre se ha recomendado en las afecciones del corazon. La semilla administrada en tisana, sola o con algunos granos de quínoa, produce un efecto diurético.

**ALMIZCLE** (*Moscharia pinnatifida*).—Comun desde Coquimbo a Colchagua, en las paredes i a lo largo de los caminos. Goza de propiedades excitantes, antipasmódicas i carminativas. Su nombre proviene del olor especial que esparce parecido al del almizcle.

**AMOR SECO O PIMPINELA** (*Acaeria pinnatifida*).—Se cria en todo el pais, en los cerros i entre las yerbas de los prados. Tiene propiedades astrinjentes, diuréticas i refrescantes.

**ARBOL DE LOS BRUJOS O LATÚE** (*Latua venenosa*).—Se cria en las provincias de Valdivia i Chiloé. Produce una especie de locura tanto la corteza como el fruto. El contraveneno es la yerba mora.

**ARRAYAN** (*Eujenia apiculata*).—Comun en las provincias del sur. Goza de propiedades astrinjentes, estimulantes, balsámicas, usándose, por consiguiente, en disenterías, diarreas, etc.

**AVELLANO** (*Guevina avellana*).—Comun en las montañas de las provincias del sur. La corteza del árbol i del fruto se usa en las diarreas crónicas i en inyecciones en la leucorrea. Por la condicion elástica de su madera servía a los araucanos para fabricar sus lanzas; hoi dia se emplea para remos.

**ACEDERA** (*Rumex acetosa*).—Se cria espontánea en los prados de la República. Sus raices pueden reemplazar al ruibarbo; las hojas se usan como condimento.

**AROMO** (*Acacia longifolia*).—Planta de jardin.

ALMENDRO (*Amygdalus communis*).—Orijinario del norte del Africa. Produce almendras dulces i amargas. De las dulces se estrae un aceite usado en medicina, i las amargas contienen ácido prúsico.

ALELÍ (*Cheirantus*).—Planta de jardin.

ANIS (*Pimpinella anisum*).—Se produce en las provincias del centro. Se emplea para la tos, debilidad del estómago i excita leche en las nodrizas.

AJÍ (*Capsicum longum*).—Se produce fácilmente. Contiene una especie de resina balsámica, acre. Tomado aunque sea en moderada cantidad irrita el estómago i produce diarrea. Asociado con miel sirve para las afecciones de la garganta.

ALBAHACA (*Oximum basilicum*).—Comun en Chile. Se usa como carminativa para curar heridas. Es un adorno mui popular en nuestro pueblo en la Pascua de Natividad.

ARTEMISA (*Pyrethrum pasthenium*).—Se cria espontáneamente en los campos. Sirve como remedio antipasmódico i febrifugo.

APOTESMA (*Oenothera acaulis*).—Yerba que se cria desde Coquimbo a Valdivia. Las raices i hojas sirven para curar úlceras i en las enfermedades que provienen de golpes.

ACHICORIA (*Cichorium intybus*).—Se cria en los huertos. Las hojas son diuréticas, i la raiz tostada i molida sustituye al café.

ALCACHOFAS (*Cinara scolymus*).—Se producen en hortalizas. Dan un alimento tónico, digestivo.

ACELGA (*Beta vulgaris ciela*).—Se produce en las hortalizas. Son refrescantes i eficaces en las afecciones del hígado.

AJO (*Allium sativum*).—Se usa como antielmítico, profiláctico, etc.

AVENA COMUN (*Avena sativa*).—Es un buen forraje. La tisana se usa como resolutive.

## B

BAILAHUEN (*Haplopappus bailahuen*).—Se cria en las cordilleras de Atacama i Coquimbo. Se usa para las heridas producidas por golpes i lastimaduras de los animales; se emplea tambien en las enfermedades de señoras. Sirve tambien para la indigestion.

BOLDO (*Boldoa fragans*).—Produce desde Aconcagua a Osorno. Sus hojas se emplean soadas i rociadas con vino en los corrimientos i dolores de cabeza; el cocimiento obra como anti-sifilítico, tambien en la hidropesía i dolores reumáticos; el zumo, contra los dolores de oido. Esta planta, sobre todo, es mui eficaz en las afecciones del hígado.

BOLLEN (*Kagenekia oblonga*).—Se cria en los sitios áridos de gran parte del pais. Sus hojas se usan contra las fiebres intermitentes; se emplean tambien como tónico.

BERRO (*Cardamine masturtivides*).—Se encuentra una especie en Chile, que se produce en los canales, arroyos i pantanos. Se usa como anti-escorbútico, estimulante, depurativo i en los usos culinarios.

BORRAJA (*Borrago officinales*).—Se produce en varias partes del pais. Se usa como sudorífico, diurética i tisana refrescante.

BREA (*Tessaria absinthiodes*).—Se encuentra desde Atacama a Concepcion. En tiempo del coloniaje los campesinos usaban la resina para hacer una especie de brea, que se forma de la materia resinosa que esta planta contiene.

BELLOTA (*Bellota mersia*).—Se produce en las provincias de Aconcagua i Santiago. Su madera es mui estimada.

BETARRAGA (*Beta vulgaris rapacea*).—Se cria en ciertos terrenos. De ella se estrae azúcar.

BOLAX (*glebaria*).—Se cria en las altas cordilleras i en Magallanes, donde forma espesos céspedes. Produce una resina que los campesinos usan para las cortaduras i gonorreas.

## C

CABELLOS DE ANJEL (*Cuscuta*).—Se halla en gran parte del pais. Goza de propiedades diuréticas. En forma de cataplasma sirve contra los bubones i tumores inflamatorios.

CANCHALAGUA (*Erythraea chilensis*).—En casi todo el pais se cria en terrenos vegetales. Es febrífuga, tónica, depurativa, sudorífica i anti-histérica. Tiene gusto amargo i se usa mucho para purificar la sangre. Tambien se emplea con ventaja para lavar la cabeza i dar fuerza a la raiz del pelo.

CADILLO (*Acaena arjentea*).—Comun en muchas provincias hasta Chiloé. Se usa como diurético en afecciones venéreas. La infusion de las hojas es astrinjente.

CALAGUALA (*Gonophlebium synammia*).—Llámase tambien *Yerba del lagarto*. Se cria en lugares húmedos, en algunos árboles i principalmente en los manzanos de Valdivia. Sirve como sudorífico en las afecciones pulmonares contra el reumatismo; tambien es anti-sifilítico.

CALLE-CALLE (*Libertia cærulescens*).—Se produce en las provincias centrales. Hace efectos purgantes i diuréticos.

CANELILLO (*Pitavia punctata*).—Se cria en las márgenes de los rios i en los lugares húmedos i bajos de Concepcion. Sus hojas son resolutivas i antielmínticas.

CANELO (*Drymis chilensis*).—El canelo es el árbol sagrado de los araucanos. Crece hasta 18 metros i a la sombra de su elegante follaje, celebraban los indígenas sus mas imponentes reuniones o asambleas. La corteza de este árbol sirve como tónica, estimulante, diurética i anti-escorbútica. La infusion de las hojas i la corteza quita los dolores de muelas i aplaca el dolor de las úlceras. Sirve tambien contra la sarna, el escorbuto i los empeines. Se usa en baño contra la parálisis i en los casos de debilitamiento jeneral del organismo.

CARDO BLANCO O CARDO SANTO (*Aryomone mexijana*).—Se encuentra en las provincias del norte i del centro. Se emplea en las enfermedades cutáneas; sus hojas son narcóticas i sus semillas purgantes, así como el aceite que de ellas se estrae. El zumo de la yerba se usa contra la hidropesía, i mezclado con agua, en los animales atacados de fiebre.

CARDON (*Puya coarctata*).—Se cria en los lugares secos de las provincias del norte i del centro. Tiene importancia por la materia gomosa que contiene. Goza de propiedades refrijerantes, estrinjentes i emolientes, por lo que es útil en diarreas, disenterías, fiebres, etc. La materia gomosa, bien preparada, podria reemplazar con ventaja a la goma arábica i emplearse en las enfermedades en que ésta se usa.

CARDA (*Dipsacus fullonum*).—Se cria espontánea en muchas partes. Las raices se emplean como diuréticas i sudoríficas en las hidropesías.

CARRIZILLO (*Calystegia rosea*) (*Calystegia sepium*).—Comun desde Aconcagua a Magallanes. Contiene almidon i una sustancia azucarada. Sirve de purgante.

CAUCHU (*Eringium rostratum*).—Se cria desde Talca hasta las riberas del Cautin. Se usa como contraveneno en las mordeduras de culebras i de una araña venenosa que hai en las provincias del sur, en la rejion del antiguo territorio araucano.

CEPA-CABALLO (*Acaena splendens*).—Se produce en muchas partes, sobre todo en los planes de la cordillera. Se emplea la raiz como aperitiva, sudorífica, carminativa, estomacal i purgante. Se usa tambien en las enfermedades de la orina.

CEU O DEU (*Coriaria ruscifolia*).—Se produce desde Concepcion a Chiloé en los lugares húmedos i orillas de los rios. Su corteza es mui astrinjente i los frutos contienen un principio venenoso i sirven para matar ratones.

CHACHACOMA (*Senecis eriophyton*).—Se cria en las partes elevadas de las cordilleras de Atacama i Coquimbo. Se usa como balsámica, excitante, estomacal; en las menstruaciones difíciles i en la enfermedad llamada *puna*.

CHALCACURA O FLOR DE PIEDRA (*Parmelia coperata*).—Se cria en las rocas i peñones en las provincias centrales. Se emplea en infusion o en polvo. Es eficaz en las afecciones cutáneas, i tambien se usa en inyecciones vaginales, en las inflamaciones de la matriz.

CHAGUAL.—Véase cardon.

CHAMICO (*Datura stramonium*).—Abundante en todo el pais. Se usa en las neuraljias, epilepsia, reumatismo i asma. En dosis elevada es veneno violento i en dosis pequeña sirve para las afecciones inlicadas i aun produce dilatacion de la pupila, alucinaciones de los sentidos, delirio pasajero i agradable. Las hojas se usan en forma de cigarrillos. La medicina aprovecha raiz, hojas i semillas.

CHAPICO (*Desfontainea spinosa*).—Se produce en Valdivia, Llanquihue i Chiloé. Tiene hojas amargas; pero sus propiedades medicinales no son conocidas. Sus hojas se usan para teñir.

CHÉPICA DULCE (*Paspalum vaginatum*).—Mui comun, principalmente en terrenos húmedos. La infusion de sus raices es eficazmente diurética, i sirve en la hidropesía, blenorrijias i afecciones jenitales.

CHAQUIHUE (*Crinodendron Hookerianum*).—Se cria en los sitios bajos i húmedos de Valdivia, Llanquihue i Chiloé. Prácticamente se usa como emenagogo i abortivo, i a la corteza i hoja se le atribuyen propiedades eméticas.

CHEQUEN (*Eujenia cheken*).—Esta especie es el arrayan de Santiago i comun en las provincias centrales. Es mui aromático. El jugo del tallo mezclado con agua sirve para las enfermedades de los ojos. Se usa en lavativas contra la disentería i sus yemas en baños contra el reumatismo. En infusion cambia la tos, estimula el apetito i facilita la dijestion. Es, en fin, una planta importante en la medicina.

CHILCAS (*Baccharis*).—Mui comun; crece en los terrenos pedregosos de los esteros i rios. Su ceniza, que contiene sales de potasa i de soda, se emplea en baños contra el reumatismo; i las flores, que contienen materias resinosas, se aplican en los golpes, heridas i contusiones. La sustancia resinosa ha sido empleada por los zapateros en lugar del *cerote*.

COLIGUAI (*Coliguaya odorifera*).—Mui comun en las alturas i en los sitios pedregosos. Tiene un jugo lechoso que sirve para hacer caer los dientes cariados i quitar los dolores de muelas.

COMIDA DE CULEBRAS (*Nestera dperessa*).—Se encuentra en las praderas marítimas del sur de Concepcion. De esta planta se prepara unguento que se aplica a las úlceras de mal carácter.

CORE-CORE (*Geranium bertereanum*).—Se cria en los pastales de las provincias centrales. En forma de infusion se emplea en las enfermedades de la garganta, de las muelas, de las encías i en el escorbuto. Se puede usar ventajosamente como colirio.

CHILCO (*Fuchsia macrostemma*).—Se cria desde Coquimbo a Chiloé i se emplea como adorno en los jardines. Con sus hojas se preparan bebidas refrescantes, diuréticas i febrifugas, i con las flores un jarabe refrescante. Sirve contra las afecciones de las vias urinarias.

CIRUELILLO (*Embothrium coccineum*).—Comun desde Curicó a Magallanes. Su corteza i hojas se emplean en cocimiento contra las afecciones glandulosas, en fumigacion en los dolores de muelas, i en uso esterno como cicatrizante. Su madera jaspeada i venada, puede emplearse en trabajos de ebanistería.

COCHAYUYO (*Durvillea ulitis*).—Algas de grandes dimensiones adheridas a las rocas. Este vegetal marítimo se encuentra en la costa de Chile desde Coquimbo al Cabo de Hornos. Por contener yodo en mas o ménos cantidad, se usa en forma de baños en diversas afecciones, i en forma de cataplasma en tumores escrofulosos. Es tambien un alimento tónico i digestivo.

COIGÜE (*Polyporus senex*).—Crece en diversas partes. Es astrinjente. Sirve contra la blenorragia.

CORONTILLO O ÑIPA (*Escallonia illinita*).—Se cria en las cordilleras de las provincias centrales. Se usa en las enfermedades del hígado.

CULANTRILLO (*Adiantum chilense*).—Se produce en varias partes, en los lugares húmedos i en manantiales. Se usa como aperitivo, refrigerante i diurético. Con un poco de miel de abeja provoca la menstruacion.

CULEN (*Psoralea glandulosa*).—Se cria en los terrenos pedregosos i en las riberas de los rios desde Coquimbo a Cautin. La corteza del tronco i ramas se usan contra la diarrea, cólico, indigestiones i disentería. Sirve tambien para lavar heridas. Las hojas reemplazan al té en casos de indigestion. De sus flores se hace una bebida llamada *aloja*. Con culen se prepara, haciéndolo ménos nocivo, el popular ponche. La tisana del culen se usó con ventaja en la epidemia del cólera.

CENTELLA (*Anemone decapetala*).—Se produce en los terrenos húmedos i pastosos. Sus hojas son cáusticas; sirven para aumentar la accion de los vejigatorios i tambien para determinar irritaciones.

CICUTA (*Conium maculatum*).—Se produce espontánea en varias partes. Estimula la accion de los vasos linfáticos i de las glándulas, aumenta las secreciones i la absorcion. El zumo tomado en cantidad hace la sangre mas líquida, la empuja hácia los pulmones i causa la muerte en poco tiempo.

CORREGÜELA (*Convolvulus arvensis*).—Mui comun en los campos. Es aperitiva, purgante.

CEDRON (*Lippia citriodora*).—Se cultiva en los jardines. La infusion de sus hojas es esto-macal, tónica.

CLONQUI (*Nauthium spinosum*).—Se cria en los sembrados. Se usa como diurético, principalmente en las afecciones del hígado i estómago.

CHILQUILLA (*Baccaris*).—Mui comun. Las cenizas, que contienen una gran cantidad de sales de sosa, se emplean en baños contra el reumatismo.

CALLE-CALLE (*Libertia cærulescens*).—Se produce en varias partes. Sirve de purgante, casi con las mismas propiedades del ruibarbo.

## D

DAUDA O CONTRA-YERBA (*Flaxeria*).—Comun en muchas partes. Se usa como estimulante en indigestiones, i para facilitar las menstruaciones difíciles. Mezclada con sal, mata los gusanos que se desarrollan en las heridas pútridas. Tambien sirve para teñir.

DEU.—Véase *ceu*.

DOCA (*Mesembryanthemum chilense*).—Mui comun en los arenales i peñascos cercanos al mar, desde Coquimbo a Rio Bueno. Los frutos gozan de propiedades purgantes mui pronunciadas.

DON DIEGO DE LA NOCHE O FLOR DE LA NOCHE O METRUM (*Olnothera berteriana*).—Mui abundante desde Coquimbo a Osorno. Se usa como medicina casera en la curacion de heridas, quemaduras i contusiones.

DORADILLA (*Notochlaena hypoleuca*).—Abunda en las provincias centrales. Se usa como diurética i depurativa.

DURAZNILLO (*Poligonum persicania*).—Mui comun desde Coquimbo a Chiloé. La jente del campo la usa como emenagoga.

DIENTE DE LEON (*Taraxacum officinales*).—Se halla en las provincias del centro. El extracto se usa como purgante suave en la ictericia, enfermedades del hígado i demas órganos de la digestion. Se emplea tambien en las enfermedades de la piel.

## E

ESCORZONERA (*Achyrophons Scorzonera*).—Se cultiva en varias partes. Las raices en infusion se usan como refrescantes i depurativas en las enfermedades de la piel. Tiene propiedades diuréticas i para atenuar el malestar de las mujeres en su época crítica.

ESPINO (*Acacia cavenia-Vachelia cavenia*).—Arbol mui conocido i comun desde Coquimbo a Valdivia. Se usa en forma de cocimiento para curar los golpes i úlceras. Las semillas tienen propiedades dijestivas i estimulantes. Con su madera se hace un excelente carbon, que produce un calor de la mas elevada temperatura.

ESPÁRRAGO (*Asparagus officinalis*).—Las semillas se usan como diuréticas.

EUCALIPTUS (*Eucaliptus globulos*).—Se encuentra en toda la República. Las plantas purifican el aire i las hojas se usan en infusion contra la tos de los niños.

## F

FLOR DE LA NOCHE. Véase *Don Diego de la noche*.

FLOR DE PIEDRA. Véase *chalcacura*.

FRUTILLA (*Fragaria chilensis*).—Mui comun. La primera fruta que se ve en la estacion de primavera. Con el fruto se prepara jarabe; la flor en infusion sirve contra las indijestiones i diarreas; las raices se emplean contra flujos de sangre, i tambien contra indijestiones i diarreas crónicas. Las hojas suelen usarse en lugar de té. El cáliz o pezon de su fruta se usa contra la lepidia. Las raices, por ser astrinjentes, sirven en infusion como colirio para las enfermedades de los ojos.

FUMARIA (*Fumaria officinalis*).—Planta europea que en Chile se ha propagado. Se encuentra con profusion en los campos, en los jardines i hasta en los muros. Como estomática se emplea contra las debilidades del estómago. Es un tónico depurativo. Mezclada con zarzaparrilla en infusion, da buen resultado en las enfermedades cutáneas de orijen sifilítico i tambien en el reumatismo. Con flor de azufre se hace desaparecer las erupciones cutáneas en los niños.

FRESNO COMUN (*Fraxinus excelsior*).—Se produce en el sur de Chile. Su cáscara es amarga; se usa como febrifuga, i en infusion, en pequeñas dosis, contra el reumatismo. Su hoja es un excelente alimento para el ganado.

## G

GUALTATA (*Senecio hualtata*).—Se produce en los riachuelos i lugares húmedos. Sus hojas sirven para deshacer tumores, curar cáusticos i como emolientes en cataplasmas.

GUAICURÚ (*Stalice chilensis*).—Se encuentra en las costas de Coquimbo i puerto de Huasco. Tiene propiedades astrinjentes, debido al tanino que contiene.

GUAYACAN DE CHILE O PALO SANTO (*Polievia higrometrica*).—Se encuentra desde Coquimbo hasta Colchagua. Es sudorífico, antisifilítico i estimulante. Se emplea contra la gota, el reumatismo crónico i las enfermedades de la piel.

GUAÑIL (*Proustia pungens*).—Se produce en los lugares áridos i en las colinas de las provincias del norte i en las centrales. La infusion de las raices i de las hojas se usa en forma de baños contra el reumatismo i la gota, con buen resultado.

## H

HUELLA (*Abutilon vitifolium*).—Se cria desde Concepcion al sur. Las hojas contienen mucílago i se usan como emolientes. La jente del campo las emplea en infusion para provocar las contracciones uterinas de los partos dificiles.

HUINGAN (*Diviana dependens*).—Comun en los terrenos secos desde Coquimbo a Osorno. Sirve para las enfermedades de la vejiga, el histerismo, hidropesía. La resina es purgante, i en forma de emplasto sirve para los dolores, tensiones de músculos, hérnias, fracturas. La decocion de la corteza es buena para los dolores de piernas i de los pies. Con su fruto, los indíjenas hacian una especie de *chicha*, de un gusto picante pero agradable. Tambien se fabrica miel con el cocimiento de toda la planta.

HUINGUE (*Lomatia ferrujinea*).—Se cria en los lugares húmedos de las provincias al sur del Bio-Bio. Se usa en las indijestiones; tambien es diurética i por sus cualidades purgativas se administra contra el cólico.

HINOJOS (*Foeniculum vulgare*).—Se cria espontáneo en Chile. Los frutos se usan como carminativos, resolutivos, lactíferos.

HUÉVIL (*Vestia bicioides*).—Se encuentra desde Valparaiso a Valdivia. Se usa en baños contra el reumatismo. De su madera i hojas se estrae un líquido que tiñe amarillo.

HAYA (*Fagus silvatica*).—Hai de varias especies. Los frutos dan aceite para la comida i sirven de alimento a los cerdos.

## I

JARRILLA (*Larrea nitua*).—Se cria en los cerros altos de las cordilleras de Coquimbo i Aconcagua. Tiene propiedades excitantes i balsámicas. Se emplea en dijestiones dificiles i en la amenorrea o interrupcion del flujo menstrual. Sirve para los golpes, héridas i llagas. En baños se usa contra el reumatismo. Las hojas son nocivas para los animales.

L

LAMPAYO (*Lampayo officinalis*).—Planta aromática que se cria en el norte entre Pica i San Pedro de Atacama. Aplicada en infusion, como de una onza en un litro de agua, se tiene como excelente sudorífico contra los resfrios, el reumatismo i la sífilis.

LANCO (*Bromus staminicus*).—Se cria a la orilla de las acequias i canales de las provincias centrales. Se usa como purgante i vomitivo. Sirve tambien en las indigestiones i disenterías.

LATUÉ Véase *árbol de los brujos*.

LAUREL (*Laurelia aromática*).—Mui comun desde Colchagua a Chiloé. Es un árbol hermoso, elegante, aromático. Las ramas de su follaje se usan como emblemas de gloria i de victoria. La corteza, las hojas i las flores se emplean como remedio para los dolores de cabeza causados por el aire i el frio, efecto producido sin duda por la esencia aromática que contiene la planta. La infusion de sus hojas sirve para enfermedades venéreas, i en forma de baños en las afecciones de parálisis. Con sus hojas se prepara una pomada contra las enfermedades cutáneas.

LINGUE (*Persea lingue*).—Comun en las provincias del centro i del sur. Su cáscara tiene un gran consumo para curtir pieles i sus hojas son dañinas para los animales. Como medicinal, la corteza es un astringente poderoso. Se esporta en gruesas cantidades para el extranjero.

LITRE (*Litreá cáustica*).—Crece en las montañas i en los planes abiertos al sol desde Coquimbo a Arauco. Se le ha creído venenoso, cuya sombra ocasiona hinchazones i erupciones, efecto que se produce tambien en los que lo usan como leña; pero no es nocivo sino en los niños i en personas de constitucion débil. Se recomienda la tintura de sus hojas para algunas enfermedades de la piel.

LIUTO (*Aestræmena ligtu*).—Comun en la provincia de Concepcion i tambien se encuentra en la del Maule. De sus tubérculos se forma el conocido *chuño de Concepcion*, que se usa en los enfermos, en los convalescientes i en los que sufren de inflamaciones del canal digestivo.

LUCHE (*Ulva lactuca*).—Alga comun en las costas. Se usa como alimento. Se cree útil contra la gota i escrófula.

LUMA (*Myrtus luma*).—Se produce en el sur. Estimada por su madera consistente i dura.

LINO (*Linum usitatissimum*).—Se siembra en planteles. Su semilla es la *linaza*. En forma de tisana combate los ardores de la orina; sirve contra la disentería, i se emplea tambien en cataplasmas. Da un aceite secante usado en pintura, barnices, maquinarias. Sus fibras sirven para fabricar telas.

LLANTEN (*Plantago major*).—Mui comun. El zumo se usa como febrífugo; en infusion sirve de colirio; las hojas para poner unguento en las curaciones de los cáusticos i en cocimiento para curar heridos.

LLARETA (*Azorella madreporica*, *Bolax glebaria*, *Laretia acaulis*).—Estas tres especies se conocen en el pais. La primera crece en las cordilleras de las provincias del norte i las otras en las del centro i sur hasta la Tierra del Fuego, formando espesos céspedes. Los campesinos usan la resina que destila el tallo contra los dolores de cabeza. Contiene una resina trasparente, de olor agradable; sirve como estimulante i estomacal; tambien para curar heridas.

LLAUPANGUE (*Francoa sonchifolia*).—Comun en el centro i sur. Es mui astringente; se usa en las hemorragias. Con el zumo se hace tinta, que sirve para teñir el pelo.

M

MAITEN (*Maitenus chilensis*).—Se produce en todo el pais, i necesita poca agua para su desarrollo. Sus hojas son febrifugas. Se emplean en lavativas para curar las erupciones cutáneas, sobre todo las producidas por el litre.

MAITENCILLO (*Jonidium parviflorium*).—Comun desde el Ñuble a Arauco. Se usa en los baños contra la neuraljía. La raiz sirve de purgante i vomitivo; parece que tiene las mismas propiedades medicinales que la ipecacuana.

MALVA (*Malva nicaensis*).—Mui abundante en los terrenos cultivados a lo largo de las acequias. Se usa como emoliente i en las afecciones de los órganos respiratorios.

MALLICO O MAILLICO (*Psychophila audicolus*).—Se cria en las alturas de los prados regados por aguas de cordilleras, desde Coquimbo a Colchagua. Las raices, en infusion, se usan en dolores de estómago e indigestiones. La raiz machacada calma los dolores de muelas i de dientes.

MAQUI (*Aristolelia maqui*).—Se encuentra desde Aconcagua a Chiloé. El zumo de las hojas se emplea en las enfermedades de la garganta i úlceras; las hojas machacadas, en forma de cataplasma, en dolores de espalda, i en los riñones para calmar la fiebre. Las hojas secas i pulverizadas para curar heridas. El fruto, que es astringente, ligeramente ácido i refrescante, sirve en las diarreas i disenterías. Sirve tambien para darle color al vino.

MARANZEL (*Clorionea atacamensis*).—Esta planta crece en las altas cordilleras desde Ascotan a Copiapó. Tiene propiedades balsámicas i sirve para combatir la dificultad de la respiracion producida por la *puna* i en las afecciones del pecho.

MASTUERZO (*Capsella bursa pastoris*).—Se produce en todo el país. Es astrinjente, febrífuga i diurética. Se recomienda en la hemorragia, escorbuto i a los asmáticos. En infusión se emplea en las diarreas i disenterías. Es también cicatrizante.

MELOSA (*Modia sativa*).—Comun en los campos. Su semilla produce aceite de buen gusto.

MENTA O POLEO (*Mentha pulegium*).—Comun en las provincias centrales i del sur. Se emplea como preservativo en las enfermedades contagiosas. Es estimulante. Se empleó con éxito en la epidemia del cólera. Tiene olor fuerte i agradable; salvo un poco amargo, picante i aromático.

METRUM. Véase *Don Diego de la noche*.

MICHAY (*Berberis Darwinii*).—Se encuentra en las provincias de Valdivia, Llanquihue i Chiloé. Las hojas i los frutos se usan como refrescantes contra las fiebres; la raíz i la corteza gozan de las propiedades tónicas i aperitivas que caracteriza a todos los amargos.

MITRIU (*Euxenia mitigui*).—Se encuentra en las provincias del norte i del centro. Tiene propiedades balsámicas i aromáticas. En forma de infusión es eficaz contra la gonorrea.

MOLLE (*Lithraca molle*).—Hai desde Coquimbo a Concepción. Con su fruto se ha preparado chicha medicinal. De la corteza se obtiene resina que se emplea contra el reumatismo, bronquitis i afecciones de las vías urinarias. En el Perú hai una clase parecida de la que también se hace chicha medicinal.

MUERMO O ULMO (*Eucryphia cordifolia*).—Abundante en las selvas húmedas desde Chillan a Chiloé. En Chillan se le llama *ulmo*, i en el sur *muermo*. Contiene gran cantidad de tanino i podría usarse en los casos en que se necesite este ácido. La madera de este árbol es muy dura, resistente contra la humedad, por lo que se emplea en construcciones navales.

MURTILLA (*Ugni Molinae*).—Se cria desde Concepción al sur. De abundante i elegante follaje i de fruto dulce i aromático. Es tónico i estomacal. Esprimido en agua se prepara un vino dulce i agradable.

MERULOHUEN (*Linum selaginoides*).—Comun en las provincias del sur. Tiene propiedades medicinales.

MALVAVISCO (*Althea officinalis*).—Las hojas, flores i principalmente la raíz tienen propiedades medicinales.

MOSTAZA NEGRA (*Brassica nigra*).—Comun en todo el país. Muy conocida por su calidad acre i cáustica. Esprimiendo la semilla se extrae aceite de graso.

MOSTAZA BLANCA (*Sinapis alba*).—Comun como la anterior. Sus semillas, que son blancas, son más fuertes que la mostaza negra.

MANZANILLA (*Athemis cotula*, *chamomilla foetida*).—Es maleza en los campos. La infusión se emplea contra las enfermedades nerviosas, contra los accidentes histéricos.

MARAVILLA DEL CAMPO (*Helianthus thurifer*).—Se cria desde Coquimbo a Valparaíso. Se extrae de sus tallos una resina que se usa en lugar del incienso.

MORERA (*Morus nigra*).—Sirve para alimentar los gusanos de seda. Con sus frutos se prepara medicina i jarabe.

## N

NATRI (*Solanum tomatillo*).—Escaso en el norte, regularmente abundante en el centro i comun en el sur. De sabor muy amargo. Se emplea en infusión o cocimiento en los chavalongos i fiebres, sobre todo en la tifoidea, con muy buenos resultados. Sus propiedades medicinales se asemejan a la quina i quinina. Se emplean las hojas, las ramas i el tronco; pero el principio activo abunda más en las primeras.

NOTRU. Véase *ciruelillo*.

NUÑO (*Sisyrinchium nuño*).—Se halla en las costas de Quintero, Valparaíso i otras. Sus raíces son drásticos, utilizables en medicina.

NOGAL (*Junglas regia*).—Muy conocido i comun. El zumo se usa contra las lombrices i la escrófula; su fruto da magnífico aceite, i la madera es preciosa para muebles.

NARANJILLO O GUILLIPATOGNA (*Villarezia mucronata*).—Se encuentra desde Santiago a Talca. La infusión de la cáscara es medicinal. Las hojas pueden reemplazar al *sen*, planta purgante.

## Ñ

ÑIPA. Véase *comutillo*.

## O

OREGANILLO (*Gardoquia Guilliessi*).—Comun en las provincias centrales. Tiene propiedades estimulantes.

OREJA DE ZORRO O YERBA DE LA VIRJEN MARÍA (*Aristolochia chilensis*).—Se creía en los

cerros espuestos al sol i en los lugares arenosos i marítimos de las provincias del norte i del centro. Se usa en infusion como emenagoga i para provocar las contracciones uterinas. Tambien se usa para contener las hemorragias despues del parto.

OROCOIPO (*Myoschilos oblongum*).—Se produce en los lugares húmedos i bajos desde Coquimbo a Chiloé. La infusion de las raices es mui usada como estomacal i dijestiva. Se recomienda en las dispepsias e indijestiones. Tambien se usa como emenagoga para las que sufren retencion de la menstruacion.

## P

PACUL (*Krameria cistoidea*).—Se cria en los cerros altos de Atacama, Coquimbo i Aconcagua. Contiene abundante tanino. La raiz se emplea como astringente poderoso en diarreas crónicas, hemorragias, flujos, etc. Se usa como inyecciones en las blenorreas i flores blancas.

PAICO (*Ambrina multifida*).—Planta comun desde Coquimbo a Valdivia, en los caminos, en los huertos, etc. Se usa en afecciones del estómago i en las indijestiones i dolores de vientre. Reemplaza a la menta i se empleó con buen resultado en la epidemia del cólera. Sirve tambien para provocar la menstruacion.

PAJA RATONERA (*Heriochloe utriculata*).—Comun en Concepcion, Valdivia i Chiloé. En forma de infusion goza de propiedades aperitivas, diuréticas i refrescantes.

PALMA (*Jubea spectabilis*). (*Micrococus chilensis*).—Se creia en las provincias del norte i en las centrales. De su tronco se estrae la miel de palma tan apetecida, con propiedades dijestivas i laxantes. Los frutos suministran aceite, se comen i se esportan.

PALMILLA (*Blechnum hastatum*). (*Lomaria magellanica*).—Se cria en los lugares húmedos de las provincias centrales i del sur. La infusion de sus raices se considera como emenagoga i abortiva. Tambien se usa contra la gonorrea.

PALMITA (*Alsophila pruinata*).—Abunda en Concepcion, Valdivia i en las islas de Juan Fernandez. Se usa contra los golpes i las hemorragias, sobre todo las producidas por las picadas de sanguijuelas i heridas.

PALO SANTO O PALO BLANCO (*Flotowia diacanthoides*).—Se cria desde el Ñuble hasta Valdivia. La corteza se usa contra las contusiones i golpes, ya tomándola en infusion o aplicándola como uso esterno. Tambien disuelve las verrugas.

PALO NEGRO (*Leptocarpha rivularis*).—Comun en las provincias australes. Planta de olor aromático. Se usa en infusion como estimulante i carminativa en las dispepsias e indijestiones; tambien en las menstruaciones dificiles.

PALOMILLA (*Fumaria media*).—Es mui comun en los campos, en las viñas, sobre las murellas viejas. Se usa como tónica, depurativa en las sarnas, empeines. Es estomacal, buena contra las obstrucciones e ictericia.

PALPI O YERBA DULCE (*Calceolaria thyrsiflora*).—Crece en las provincias centrales. El jugo de sus hojas, que son dulces, sirve para las afecciones de los labios producida por el aire, como gargarismos para la irritacion de la garganta, en las úlceras de la lengua. Tambien es estimulante.

PALQUI (*Cestrum palqui*).—Crece con profusion desde Santiago a Concepcion. Es tan comun que ha dado orijen al dicho popular de: *mas conocido que el palqui*, con que se designa la jente mui conocida. La raspadura del palo en infusion es mui eficaz como sudorifico contra los refriados i fiebres malignas. El zumo sirve contra las escamosidades de la piel. El palqui es nocivo para los animales.

PANGUE (*Gunnera chilensis*).—Mui comun en lugares pantanosos, a lo largo de los arroyos, principalmente en las provincias del sur. La raiz contiene tanino i goma. Por sus propiedades, tónicas sobre todo i astringente, se emplea con buen resultado en forma de inyeccion en las hemorragias uterinas. Las hojas se aplican como cataplasma en las espaldas i riñones para mitigar el ardor de la fiebre. Administradas en cocimiento son refrescantes. Se emplea tambien contra las diarreas, disenterías, contra la anjina i enfermedades de la garganta i de la boca.

PANUL (*Ligusticum panul*).—Mui comun en las provincias del centro. La infusion de la raiz sirve como depurativa de la sangre i es provechosa en las enfermedades de la piel i en las heridas. Aspirando el zumo mezclado con agua, quita los dolores de cabeza.

PAÑIL (*Bludleia globosa*).—Se cria en los campos, cerca de los rios i en las cordilleras. Sus hojas, en forma de cocimiento, dan buen resultado en la curacion de heridas i cicatrizacion de úlceras.

PAPA O PATATA (*Solanum tuberosum*).—Mui conocida i usada como alimento i remedio. En infusion es diurética i sirve contra las afecciones del hígado i los riñones. Se estrae de ella el *chuño*, que es un alimento suave i de fácil dijestion. Preparada en cataplasma (papa rayada) sirve contra las quemaduras. Cuando se cuecen las papas con las cáscaras, el agua que queda es venenosa, por contener *solanina*.

PAPILLA (*Valeriana papilla*).—Se encuentra en los cerros pastosos de las provincias centrales. La raiz se emplea contra la leucorrea.

PARRILLA (*Ribes glandulosum*).—Comun desde Concepcion a Chiloé. Se conoce tambien con

el nombre de *muhul*. Las hojas son refrescantes i sirven en las disenterías i hemorragias. Con las mismas hojas se prepara pomada que se usa contra las erupciones cutáneas.

PEHUELLEN (*Hydrangea scandens*).—Abundante desde Chillan al sur; florece en Diciembre. Las hojas i la corteza se consideran febrífugas i astringentes; se usan en las hemorragias, en los flujos del vientre i para curar heridas.

PELU (*Edwardsia magnabiana*).—Se encuentra desde el Maule a Valdivia i en la isla de Juan Fernandez. La corteza seca se emplea como purgante i estimulante. Se aplica tambien en el reumatismo crónico, gota, sífilis i erupciones cutáneas. Este árbol, por su dureza, se emplea como punta de arado, dientes de ruedas, poleas, etc.; aun en la humedad se conserva por mucho tiempo.

PETRA O PATAGUA DE VALDIVIA (*Myrceugenia planipes*).—Comun en Valdivia i Chiloé, en los lugares húmedos; embalsama el aire con su aroma. La corteza se usa como antisifilítica i para curar heridas. Su fruto se come; los indios lo llaman *mitahue*.

PEUMO (*Criptocarya peumus*).—Comun en las provincias centrales. La cáscara sirve para curtir, así como el lingue. La infusion de la corteza en forma de inyeccion combate las hemorragias vaginales. De los huesos del fruto se hace una untura que se aplica en fricciones contra las enfermedades que provienen de frio, como diarreas crónicas i dolores reumáticos.

PICHI (*Fabiana imbricati*).—Se cria en los lugares secos desde Talca a Concepcion i otra variedad de pichi (*Fabiana Biflora*) se produce desde Talca al norte. Ambos se diferencian en la flor: la del sur es azul i la del norte blanca. Es planta mui importante en la medicina chilena: eficazísima en la inflamacion de la vejiga i demas afecciones de las vias urinarias i en las enfermedades del hígado. Tambien da buen resultado en las afecciones de las vias respiratorias.

PICHOA (*Euphorbia portulacoides*).—Se produce en todas partes, desde Coquimbo a Valdivia, desde el mar a los Andes. Es un purgante enérgico. Sirve en los constipados, apoplejía, conjestion cerebral, hidropesía; produce evacuaciones abundantes i rápidas. Se emplea ya el jugo lechoso de la planta, o ya el tallo hervido en agua. En el primer caso se usa en gotas i en el segundo se toma el agua. El jugo sirve tambien para quitar las verrugas.

PILA-PILA (*Malva*).—Crece en los lugares húmedos, desde Coquimbo a Chiloé. Sirve contra la hidropesía. Es calmante usado en tisana o en lavatorios.

PILLO-PILLO (*Dafne pillo-pillo*).—Mui comun en los alrededores de Valdivia. La cáscara o corteza interior provoca vómito i mueve el vientre con enerjía. Bebido en cantidad puede ser venenoso. Tambien es antisifilítico i sirve para mantener i aumentar la supuracion en los cáusticos. Su madera es elástica; sirve para fabricar guitarras.

PILLUDEN (*Viola maculata*).—Se cria en abundancia en los bosques de las provincias del sur hasta Magallanes. Goza de propiedades pectorales, diaforéticas, emolientes; eficaz en las digestiones difíciles.

PINPINELA. Véase *Amor seco*.

PINGO-PINGO (*Ephedra andina*).—Se cria en todo el pais. La rama se usa como depurativa i diurética. Se emplea tambien en las afecciones de la vejiga.

PIÑON (*Araucaria imbricata*).—Mui comun en las provincias del sur. Fuera de su fruto tan agradable, la resina que fluye del tronco sirve para emplasto, en las contusiones, úlceras i heridas.

PIRCUN (*Anisomeria drástica*).—Se cria en las cordilleras de las provincias centrales. Es un drástico mui violento. Sirve en las conjestiones cerebrales, en la hidropesía. Los vómitos producidos por exceso de dosis, se detienen con limonada ácida.

PIUNE. Véase *Huinque*.

POLEO. Véase *menta*.

PÓQUIL (*Cephalophora glauca*).—Se cria en los prados de la provincia de Concepcion. Tiene las mismas propiedades que la manzanilla.

PUYA O CHAGUAL (*Puya coarctata*).—Se cria en las costas de las provincias del norte i centrales. La particularidad de esta planta proviene de la materia gomosa que contiene, que sustituye a la goma arábica importada. Tiene propiedades astringentes, refrijerantes i emolientes que la hacen a propósito para las diarreas, disenterías i fiebres.

PENSAMIENTO (*Viola tricolor*).—Planta de jardín. La yerba es buen remedio contra la costra láctea de los párbulos. Es tambien diurética i purgante.

## Q

QUAYCURU (*Statice chilensis*).—Crece en las provincias de Atacama i Coquimbo. La raiz es astringente. Sirve para curar úlceras, escrófulas.

QUELEN-QUELEN (*Polygala gnidioides*).—Abundante en las montañas de las provincias centrales entre Coquimbo i Concepcion. Sus raices se emplean contra las gastraljias, dispepsias, accesos del hígado i afecciones del pulmon.

QUELLIGUEN CHUCAON (*Nertera depressa*).—Comun en las costas marítimas de las provincias australes, formando a veces espesos prados. Con manteca se hace un ungüento que se aplica en úlceras i quebraduras de mal carácter.

QUILLAI (*Quillaja saponaria*).—Muy comun desde el sur de Coquimbo a Valdivia. La corteza i el leño contiene *saponina*. Es un desmanchador de primera calidad. Se exporta en gran cantidad para los mercados de telas europeos. La infusion del quillai sirve en la veterinaria para devolver la fuerza a los caballos gastados por el cansancio i la fatiga, a los caballos *cortados* o que sufren de diarreas.

QUILMAI (*Echites chilensis*).—Se produce en las provincias del sur. Contiene un producto rojizo oscuro de olor fuerte i sabor amargo, estraordinariamente acre i ardiente. La jente de pueblo lo usa como estornutorio. Se le atribuyen propiedades abortivas.

QUILO (*Muchlebeckia chilensis*).—Comun desde Coquimbo a Valdivia. Las raices i las hojas se emplean como diurético i en las enfermedades del hígado; su fruto es dulce, agradable i sirve para hacer chicha; sus raices para teñir.

QUINCHAMALÍ (*Quinchamalium majus*).—Se cria en los cerros de las provincias centrales i del sur. Sirve para curar heridas, contra los efectos producidos por golpes. Se tiene por antisifilitico.

QUÍNOA (*Chenopodium quinoa*).—Se produce en las provincias centrales i del sur. Con su fruto se prepara harina, tisanas. Por sus propiedades diuréticas se usa en las afecciones catarrales de las vias urinarias. Sirve tambien para preparar la conocida bebida llamada *aloja*.

QUISCO (*Cereus quisco*).—Muy comun en todo el pais; crece principalmente en las montañas i colinas. Se usa con buen resultado en las inflamaciones del recto, en las disenterías agudas i en las fiebres como refrescante i emoliente. Sus frutos, los *guillaves*, son comestibles.

QUEULE (*Adenostemum nitidum*).—Se cria desde el Ñuble hasta Arauco. Su fruto sirve para hacer dulce.

## R

RADAL (*Lomatia obliqua*).—Muy comun desde Santiago al sur. Es pectoral i antiespasmódica. Sirve contra las bronquitis crónicas i demas afecciones asmáticas. Su madera es muy apreciada por su dureza i elasticidad.

RELBUN (*Galium reibum*).—Comun desde Aconcagua a Chiloé. Es astringente. Se usa en las afecciones de la vista, diarreas i hemorragias. Sus raices sirven para teñir. La infusion de las raices i de las hojas produce efectos diuréticos.

RENILLA O YERBA DEL CORRIMIENTO O PATA DE GUANACO (*Calandrinia discolor*).—Se cria en las rocas de los cerros de las provincias del norte i del centro. Se distingue fácilmente por sus hojas de dos colores. Se usa contra los golpes i las heridas, i contra la enfermedad de oríjen reumático llamada *corrimiento*. Las hojas empapadas en aguardiente sirven contra el reumatismo i la neuraljia.

RETAMILLA (*Retamilla ephedra*).—Comun en los sitios áridos de las provincias centrales. Tiene propiedades astringentes. Se emplea contra la indigestion i enfermedades del estómago i flatos.

ROMASA (*Rumex romasa*).—Comun en los lugares húmedos del centro del pais i sobre todo en el sur. Sus hojas son refrijerantes i diuréticas. En cataplasmas sirven para curar úlceras, quemaduras, tumores.

ROMERILLO (*Baccharis rosmarinifolia*).—Se encuentra en las orillas de los rios i riachuelos. Planta aromática con propiedades estimulantes, antipasmódicas, estomacales. Tambien se usa en baños contra los dolores reumáticos i afecciones de las vias urinarias.

RUMPIATA (*Bridgesia incisaefolia*).—Se encuentra en abundancia al pié de las cordilleras de las provincias centrales, principalmente en las pendientes de las colinas espuestas al sol. Sus hojas, lijaramente excitantes, se emplean en infusion para curar heridas, golpes, etc.

RUTA (*Ruta bracteosa*).—Se produce espontáneamente en varias partes. Se usa como carminativa, estomática, antiespasmódica. Sirve en la histeria i epilepsia.

RÁBANO (*Raphanus rusticanus*).—Planta antiescorbútica. Es estimulante, estomacal, diurético i antigotoso.

ROMERO (*Rosmarinus officinalis*).—Se cultiva en los jardines. Es estimulante i estomacal.

## S

SALSA (*Herreria stellata*).—Muy comun en Concepcion. Se usa contra la sífilis, hidropesía i reumatismo. Podria reemplazar a la zarzaparrilla de Méjico.

SALCILLA (*Bromuria salsilla*).—Comun desde Talca a Valdivia. Goza de propiedades digestivas i estimulantes. Sirve como la menta, empleándose en las diarreas e indigestiones.

SALVIA BLANCA (*Sphacele Lindleyi*).—Se encuentra en las provincias centrales. Sus hojas poseen propiedades tónicas, estomacales i estimulantes. El jugo, que contiene aceite mezclado con salila, sirve contra la parálisis de la cara.

SANGUINARIA (*Poliginum chilense*).—Planta comun en las orillas del mar desde Concepcion

al Maule. En infusión se considera como una excelente bebida para purificar la sangre. Se emplea como diurética i refrescante. Sirve en los reumatismos i fiebres.

SAUCE (*Salix humboldtiana*).—Se cria en todo el país en los lugares húmedos i a lo largo de los ríos. Su corteza es astringente i febrífuga. La corteza contiene una sustancia blanquizca, cristalina, la *salicina*, que se ha empleado en fiebres intermitentes.

SABINILLA (*Margyricarpus setosus*).—Se cria en los llanos i cerros áridos desde Coquimbo a Valdivia. Se emplean las raíces i las hojas. En infusión se usa como diurética i sirve en las enfermedades de las vías urinarias, en las blenorragias.

SEN DE CHILE (*Cassia vernicosa*).—Se produce en las provincias centrales, sobre todo en Colchagua. Sus hojas producen un efecto purgante.

SIMARRUBA (*Quassia simarruba*).—Se produce en los sembrados. La corteza se usa como tónica, febrífuga i contra las diarreas.

SIETE CAMISAS.—Arbusto de las provincias de Valdivia i Chiloé. Las flores son aromáticas. Flores i hojas son tónicas i emenagogas. En infusión i con aceite sirven para curar heridas i quebraduras.

SAPONARIA (*Saponaria officinalis*).—Se emplea contra los empeines i enfermedades del hígado. La planta sirve también de jabón.

## T

TÁRTAGO (*Euphorbia lathyris*).—Se cria espontáneo en todo el país. Sus semillas, en pequeñas dosis, sirven de purgantes i sobre la piel producen erupciones; de modo que usadas como purgantes requieren mucha precaución. Las hojas, en cocimiento, pasan por depilatorias.

TÉ DE BURRO (*Erytrichium gusphaliodes*).—Crece en abundancia en las cordilleras de las provincias del norte i centrales i en los llanos i colinas descubiertas. Produce efectos estimulantes i digestivos. En infusión, se recomienda en las indigestiones i diarreas. Por su sabor aromático i agradable puede reemplazar al té de la China. En el norte, sobre todo los mineros, aprecian mucho sus propiedades medicinales.

TEMBLADERILLA O YERBA LOCA (*Phaca ochroleuca*).—Hai tres variedades que se crían en sitios áridos a orillas de los ríos en las provincias centrales. Lleva su nombre porque a los animales les tiembla el cuerpo cuando la comen; el remedio es un sudorífico. Esta yerba forma prados que los animales respetan con un instinto admirable.

TEMU (*Weinmannia trichosperma*).—Crece desde Curicó a Valdivia. La corteza i las hojas son astringentes i balsámicas. La corteza, en infusión, sirve contra la diarrea, i en uso estérno cura las heridas de los animales i da buen resultado cubrirlas después con el polvo de las hojas. La madera es muy apreciada para construcciones.

TORONJIL (*Marrubium vulgare*).—Muy conocido. Sirve como remedio casero en muchas enfermedades. Se usa como vulnerario i se ha recomendado también para reemplazar el matico. El toronjil cuyano, que se cria en los campos de Santiago, da buen resultado para evitar la caída del pelo, usando las hojas en cocimiento. Su uso lo reclama la *toilette* de las señoras.

TREVO O TREVIO (*Trevoa trinervia*).—Comun en las provincias centrales hasta el Maule. La corteza en infusión se usa en las quemaduras, quebraduras, golpes, etc.

TRÉBOL (*Melilosus parviflorus*).—Se produce espontáneamente en todo el país. Da muy buen resultado en la curación de contusiones i heridas, i para prevenir las postemas.

TRIACA (*Argilia Huidobriana*).—Se cria en las cordilleras de las provincias centrales. La raíz es estomacal con propiedades estimulantes.

TRIQUE (*Libertia cærulescens*).—Se produce en las provincias centrales. Tiene propiedades purgantes i diuréticas.

TUPA (*Tupa purpurea*).—Se cria en terrenos secos i en algunos cerros de las provincias centrales. Llámase también *tabaco del diablo*. Contiene un jugo lechoso que es venenoso. En contacto con la piel, produce irritación en la epidermis, i en uso interno inflamaciones en el estómago i tubo intestinal, vómitos, vahidos, delirio i aun la muerte. Su jugo lechoso calma los dolores de los dientes picados.

TABACO (*Nicotiana tabacum*).—Planta originaria de América. Se cultiva en el país. Fuera del uso comun, tan aceptado como combatido, contiene propiedades medicinales. Se ha usado como lavativa en casos de envenenamiento i en lociones contra la tiña, sarna, gota, etc.

TOMATE (*Lycopersicum sculentum*).—Muy conocida; su fruto se ha usado contra las inflamaciones de los ojos i hemorroides.

## U

ULMO. Véase *Muermo*.

UÑE PERQUEN (*Wahleubergia tinarioides*).—Se encuentra en los cerros i parajes pedregosos de las provincias centrales i del sur. En infusión se usa como carminativa para disipar el desarrollo de gases producido por las indigestiones.

V

VERDOLAGA (*Portulaca oleracea*).—Muy abundante; se usa contra las lombrices i se cree que hace arrojar las arenas de la vejiga. Es refrigerante, purga tomada en cantidad, i obra como diurética. Se tiene tambien como antiescorbútica.

VENTOSILLA (*Argyrothammia bertheroana*).—Crece en los cerros i lugares secos de las provincias centrales. Se emplea contra el flato. Sus hojas i troncos dan un color azulado, parecido al del añil, que puede utilizar la industria.

VERBENA (*Verbena littoralis*).—Muy comun en los campos; su olor es lijeramente aromático. Muy eficaz para curar heridas. En infusion sirve contra los ataques crónicos del hígado. Sus hojas, aplicadas en cataplasma, obran como resolutivas.

VINAGRILLO (*Oxales rosea*).—Se encuentra desde Coquimbo al sur. Esta planta contiene el ácido oxálico; se usa la planta como antiescorbútica i refrigerante.

VIRA VIRA O YERBA DE LA VIDA (*Guafalium vira-vira*).—Crece espontáneamente con profusion en los valles, desde Coquimbo a Valdivia. Contiene aceite volátil. Es sudorífica, febrífuga i expectorante. Se ha aplicado tambien con buen éxito en catarros i bronquitis i en inyecciones para curar heridas.

VOQUI-VOQUI O (*Mitraria coccinea*).—Crece como enredadera en las selvas de las provincias de Valdivia i Chiloé. Las hojas i corteza usadas en infusion son purgativas i refrescantes. Con la planta reducida a polvo se prepara una pomada que sirve para ciertas afecciones de la cútis.

VIOLETA (*Viola odorata*).—Se cultiva en los jardines i es tambien silvestre. Con ella se prepara jarabe para algunas enfermedades de los niños. La raiz es emética.

VERÓNICA (*Verónica peregrina*).—Se produce en las provincias del sur. Da buenos resultados contra las afecciones del pecho.

Y

YERBA DEL CLAVO (*Geum chilense*).—Se encuentra en las cordilleras, desde Aconcagua a Magallanes. Los indios la conocen con el nombre de *hallante*. La raiz, que es lijeramente astringente, se emplea como diurética, aperitiva i contra los dolores de muelas. Las indias la emplean para regularizar la menstruacion.

YERBA DEL CORRIMIENTO. Véase *renilla*.

YERBA BUENA (*Menta piperita*).—Muy comun. Se recomienda en el cólera. Como menta es estimulante i calmante.

YERBA DEL LAGARTO. Véase *calaguala*.

YERBA DEL MINERO (*Centauraea chilensis*).—Se encuentra en la cordillera escabrosa de las provincias centrales. Las hojas sirven como purgante suave i la planta se emplea en baños contra el reumatismo i gota.

YERBA DEL SALITRE. (*Frankenia besteroana*).—Se cria en los llanos de las provincias centrales; se observa que crece en terrenos muy fértiles. Contiene sal comun. Su análisis ha dado cloro i una pequeña proporcion de ácido sulfúrico.

YERBA DE ROBERTO (*Geranium robertianum*).—Muy comun en Chile. Posee virtudes astringentes i sirve para curar heridas. Se cree buena para suspender la leche i contra la esterilidad.

YERBA DULCE. Véase *palpi*.

YERBA LOCA. Véase *tembladerilla*.

YERBA DE LA APOTESMA (*Oenotera acaulis*).—Comun desde Coquimbo a Concepcion, i se creen mas medicinales las situadas al sur. Las raices i hojas sirven para curar úlceras, en quebraduras i demas afecciones que provienen de golpes. Esta yerba se llama tambien *cosilla* y *rodalen*.

YERBA PLATEADA O DE PLATA (*Potentilla auserina*).—Abundante en los planes i cerros de casi todo el pais. Es astringente i tónica. En forma de tisana sirve contra la disenteria i hemorroidias. En inyecciones disuelve la destilacion que fluye de la cabeza i se estanca en las narices.

YERBA DE SANTA MARIA (*Stachys cabicaulis*) se cria en los cerros secos de las provincias centrales. Tiene propiedades febrífugas, vulnerarias i depurativas.

YERBA DE LA VIDA. Véase *vira-vira*.

YERBA DE LA VÍRJEN MARÍA. Véase *oreja de zorro*.

YERBA DE LA YESCA (*Chæthantera bertheroana*).—Se produce en los terrenos pedregosos de las provincias centrales. Sirve para prender fuego como la yesca. En polvo carbonizado se emplea para apresurar la desecacion del ombligo en los recién nacidos, i para contener las lijeras hemorragias.

YERBA MORA (*Solanum nigrum*).—Muy comun. Se emplea contra el chavalongo.

Z

ZARZILLA (*Berberis empetrifolia*).—Crece en las altas cordilleras desde Illapel a Magallanes i en la Tierra del Fuego. La raíz en infusión es estomacal, mui usada en indigestiones i diarreas.

ZARZAMORA (*Rubris fruticosus*).—Mui fecunda. Se usa como cerca viva.

ZAPALLOS (*Cucurbita*) y PEPINOS (*Cucumis sativus*).—Plantas que, aparte de sus frutos, dan semillas que sirven para emulsiones calmantes. La del zapallo se usa contra la ténia.

ZANAHORIA (*Daucus carota*).—Mui conocida. La semilla i el zumo de la planta tienen propiedades diuréticas.

ZARZA (*Herreria stellata*).—Se le llama tambien ZARZAPARRILLA CHILENA. Comun a orillas de los rios i lugares húmedos del Ñuble i Concepcion. Se emplea, como si fuera la zarzaparrilla extranjera, en infusión contra el reumatismo, afecciones sifilíticas, enfermedades de la piel i para purificar la sangre.



